

Adaptación Española de Escalas de Evaluación del Soporte Social percibido en Estudiantes Universitarios de Primer Año

Zeltia Martínez, María Fernanda Páramo, Carolina Tinajero, María Adelina
Guisande, Alba M. Castelo, Leandro S. Almeida*, María Soledad Rodríguez

Departamento de Psicología Evolutiva y de la Educación
Universidad de Santiago de Compostela

*Universidad do Minho
zeltia.martinez@usc.es

Resumen – El presente estudio tiene como objetivo principal la adaptación y validación a la población española universitaria de algunas Escalas de Soporte Social Percibido: *Perceived Acceptance Scale* (PAS), *Social Support Questionnaire-Short Form* (SSQ6) y *Social Provisions Scale* (SPS). El soporte social percibido es el componente cognitivo y subjetivo del soporte social que promueve bienestar psicológico y protege al individuo ante situaciones adversas o estresantes. Las escalas se aplicaron a una muestra de 277 estudiantes universitarios de primer año. Los resultados de nuestro estudio confirman las buenas propiedades psicométricas de las escalas originales. La fiabilidad, en términos de consistencia interna, fue satisfactoria, al igual que la evidencia de validez convergente y discriminante, obtenida de las correlaciones entre las tres escalas y sus respectivas subescalas.

Palabras clave - Soporte social percibido, adaptación de escalas, universitarios.

1. Introducción

La preocupación por el estudio de los desafíos que implica para los estudiantes la transición a la Educación Superior se ha extendido considerablemente en el transcurso de los últimos años. Los trabajos realizados hasta el momento, fundamentalmente en países anglosajones, revelan que el primer año de universidad es un período potenciador de crisis y uno de los principales determinantes de los patrones de desarrollo de los jóvenes a lo largo de su carrera universitaria (Feldman, 2005; Pascarella & Terenzini, 2005; Soares, Guisande, Almeida & Páramo, 2009; Wintre, Bowers, Gordner & Lange, 2006). La revisión de la bibliografía evidencia claramente que dos perspectivas han orientado la investigación: (i) la que ha procurado comprender factores asociados al estudiante, tratando de explicar los cambios experimentados por éste a lo largo de su etapa universitaria que puedan afectar a su ajuste a la universidad y (ii) la que ha procurado comprender y explicar cómo las características de la institución afectan a la calidad de adaptación y desarrollo de los alumnos. El análisis de los procesos que implican los patrones de interacción entre los jóvenes y su ambiente más inmediato, concretamente la familia y los iguales, ha permanecido muy descuidado (Wintre & Gates, 2006; Wintre & Yaffe, 2000).

De entre los diferentes aspectos del soporte social, la percepción que tiene el estudiante de que puede comunicarse con los otros, que es valorado, aceptado, protegido y de que se le ayudará cuando lo necesite (Sarason, Sarason & Pierce, 1990) se ha mostrado como uno de los factores protectores más importantes ante situaciones perturbadoras o adversas (Adams, Berzonsky & Keating, 2006; Barrera & Li, 1996). Desde una perspectiva evolutiva, es probable que recibir apoyo,

afecto e información positiva de personas relevantes para el individuo durante la adultez emergente sea una fuente central para adquirir una autoimagen positiva que contribuya a la interacción en una red social percibida como beneficiosa (Sarason, Pierce, Bannerman & Sarason, 1993). Sarason y colaboradores (1983) distinguen dos aspectos esenciales del soporte social: la percepción de que se cuenta con un número de personas disponibles a las que se puede recurrir en caso de necesidad (percepción de la disponibilidad) y el grado de satisfacción con ese soporte disponible (percepción de satisfacción). Estos dos factores pueden estar más o menos relacionados, dependiendo de las características de cada persona; para algunos un número amplio de personas disponibles puede asegurar el necesario soporte social, mientras que otros pueden percibir que una única persona les puede prestar el apoyo que necesitan (Sarason, Levine, Basham & Sarason, 1983). El estudio de la percepción de disponibilidad y satisfacción con el soporte social dio origen a uno de los instrumentos más utilizados en la evaluación de soporte social la *Social Support Questionnaire* (SSQ), construida por Sarason y colaboradores en 1983, elaborando posteriormente (Sarason, Shearin, Pierce & Sarason, 1987) una versión abreviada de la misma que denominaron *Social Support Questionnaire* (Soth-Form) o SSQ6. En un intento de reconceptualizar el apoyo social, Brock, Sarason, Sanghvi y Gurung (1998) introducen una nueva dimensión, denominada aceptación percibida (percepción de aceptación) en cuánto evaluación estable de que los otros se preocupan por nosotros y nos valoran independientemente de nuestras actitudes y conductas. Esta nueva dimensión llevó a Brock y colaboradores (1998) a construir la *Perceived Acceptance Scale* (PAS), un instrumento compuesto por cuatro medidas independientes que evalúan las percepciones de aceptación de cuatro unidades de soporte social: los amigos, la madre, el padre y la familia.

Paralelamente a estos trabajos, destacan los desarrollados por Cutrona y Russell en los años ochenta (Cutrona, 1982, 1989; Cutrona & Russell, 1987; Russell & Cutrona, 1984). A partir de la operativización de las seis provisiones sociales enunciadas por el sociólogo Weiss (1974), Russell y Cutrona (1984) construyen la *Social Provisions Scale* (SPS) un instrumento destinado a evaluar la percepción individual del funcionamiento de las provisiones sociales en las relaciones interpersonales, a través del grado de presencia o ausencia de cada provisión en las relaciones interpersonales de cada individuo. La subdimensión apego, evalúa un sentido de proximidad emocional y seguridad obtenidos en las relaciones interpersonales. La integración social representa el sentido de pertenencia a un grupo de partida que tienen en común un conjunto de intereses o actividades. El refuerzo de valía, se refiere al reconocimiento de los otros en relación a nuestra propia competencia, aptitudes y valores. La alianza confiable significa garantía o certeza de que se puede contar con los demás en una situación concreta; la orientación se centra en una función de información y asesoramiento y, por último, la oportunidad de cuidar hace referencia al sentido de responsabilidad por el bienestar de otra persona.

El objetivo de esta investigación es adaptar y validar en una muestra de estudiantes universitarios españoles de primer año un conjunto de escalas que evalúan aspectos diferentes pero complementarios que, en su totalidad, permiten captar lo que se consideran aspectos esenciales del soporte social percibido: La percepción de disponibilidad y satisfacción (SSQ6), la percepción de aceptación (PAS) y la percepción de las provisiones sociales (SPS).

2. Método

2.1 Participantes

La muestra está compuesta de 277 estudiantes tradicionales de 1º año de carrera de la Universidad de Santiago de Compostela (246 mujeres y 32 hombres), con edades comprendidas entre 18 y 22 años (M= 18,7, D.T.= 0,918).

2.2 Instrumentos de medida

La traducción de las escalas se ha realizado empleando un diseño directo e inverso. En primer lugar, cada uno de los ítems de la versión inglesa fue traducido al español, de forma independiente por dos traductores con amplio dominio del inglés y de ambas culturas e instruidos en los conceptos básicos referidos a la construcción de ítems. Estas dos traducciones fueron comparadas hasta obtener una versión consensuada de cada uno de los ítems. A continuación, la versión traducida al español fue traducida por otros traductores al inglés con el fin de comparar la versión original con la inversamente adaptada y realizar las modificaciones oportunas de los ítems.

La versión adaptada del *Perceived Acceptance Scale* (PAS) mide la aceptación percibida al evaluar los aspectos generales y específicos de la percepción que tiene cada individuo de cómo los amigos, el padre, la madre y la familia se preocupan por él y lo valoran independientemente de sus actitudes y actuaciones concretas (Brock, Sarason, Sanghvi, & Gurung, 1998). La escala consta de 44 ítems tipo Likert de 5 puntos, que se distribuyen en cuatro subescalas que se corresponden con las relaciones específicas de: el padre (10 ítems) (PAS padre), la madre (10 ítems) (PAS madre), la familia (12 ítems) (PAS familia) y los amigos (12 ítems) (PAS amigos).

La versión adaptada del *Social Provisions Scale* (SPS) (Cutrona & Russell, 1987; Cutrona, 1989) evalúa la percepción del soporte parental en las seis provisiones sociales derivadas de la operativización de Weiss (1974): *apego, integración social, refuerzo de la valía, alianza confiable, orientación y oportunidad de cuidar*. Los 24 ítems que componen la escala, tipo Likert de 4 puntos, se organizan en seis subescalas, una para cada provisión social. Cada provisión está medida por cuatro ítems, de los cuales dos evalúan la presencia de la provisión y dos la ausencia de la misma.

La versión adaptada del *Social Support Questionnaire* (SSQ6) de Sarason *et al.* (1987) es una versión abreviada (6 ítems) de un instrumento más amplio constituido por 27 ítems, el *Social Support Questionnaire* (SSQ) de Sarason y colaboradores (1983). Cada ítem posee dos partes, la primera evalúa el número de personas que cada individuo percibe como dispuestas a ayudarlo y apoyarlo en una determinada situación (SSQ6Número). La segunda, mide el grado de satisfacción con la globalidad del soporte percibido en esa misma situación, en una escala Likert con 6 opciones (SSQ6Satisfacción).

2.3 Procedimiento

Para la recogida de los datos se elaboró un cuaderno que incluía un cuestionario para la medida de diferentes variables sociodemográficas, además de las tres versiones en español de las escalas PAS, SPS Y SSQ6. Los datos fueron recogidos por los integrantes del equipo de investigación en el 2º cuatrimestre del curso académico 2008-2009. Su aplicación fue llevada a cabo en las aulas de los estudiantes, siendo su participación voluntaria y anónima.

3. Resultados

A continuación, se describen los resultados obtenidos por cada escala y subescala relativos a sus estadísticos descriptivos, fiabilidad y dimensionalidad.

En la versión adaptada del PAS los estadísticos obtenidos para la media, desviación típica e índice de homogeneidad corregido por subescala se presentan en la Tabla 1 y Tabla 2.

PAS subescalas Alpha	Ítem	M	DT	IHc	Factor	
					1	2
Amigos $\alpha = 0,829$	1. Soy importante para mis amigos.	4,28	0,77	0,57		-,748
	5. A veces me pregunto si le gusto a otras personas.	3,13	1,28	0,31	0,504	
	9. Frecuentemente mis amigos me hacen sentir que les importo.	4,16	0,91	0,52		-,733
	13. Siempre puedo contar con mis amigos.	4,41	0,78	0,66		-,828
	17. Mis amigos son sensibles a mis necesidades.	3,84	0,86	0,47		-,697
	21. Muchas veces me siento excluido con mis amigos.	4,17	1,06	0,64	0,740	
	25. Confío mis secretos a mis amigos.	4,17	1,06	0,34		-,623
	29. Me siento solo en mi grupo de amigos.	4,47	0,86	0,66	0,728	
	33. A veces siento que no me consideran un buen amigo.	4,10	1,14	0,47	0,712	
	37. A menudo creo que mis amigos no me comprenden.	3,97	1,08	0,55	0,679	
	43. Mis amigos se oponen a algunas cosas que hago.	3,88	1,00	0,26	0,526	
44. Generalmente mis amigos confían en mis decisiones.	4,30	0,77	0,56	0,625		
%Varianza explicada					38,5	10,8
Familia $\alpha = 0,855$	3. Mis padres se han opuesto a algunas cosas que he hecho	3,67	1,25	0,42	0,482	
	7. Generalmente mis padres confían en mis decisiones	4,41	0,85	0,63	0,692	
	11. Soy importante para mi familia.	4,76	0,55	0,68	0,792	
	15. Con frecuencia me siento excluido de las relaciones familiares.	4,39	1,02	0,48	0,580	
	19. A veces me pregunto si mi familia me quiere.	4,58	0,91	0,36	0,454	
	23. Mi familia me demuestra que le importo.	4,61	0,66	0,72	0,810	
	27. Siempre puedo contar con mi familia.	4,65	0,67	0,55	0,670	
	31. Mi familia es sensible a mis necesidades.	4,30	0,86	0,54	0,643	
	35. Confío mis secretos a mi familia.	3,19	1,20	0,47	0,521	
	39. A menudo creo que mi familia no me comprende.	4,25	0,96	0,62	0,694	
	41. Me siento solo entre mi familia.	4,67	0,70	0,67	0,763	
42. A veces creo que mi familia no me considera parte de ella.	4,83	0,49	0,62	0,733		
%Varianza explicada					43,93	

Tabla 1. Media, desviación típica, Índice de homogeneidad corregido y cargas factoriales de las subescala PAS familia y amigos

PAS subescalas Alpha	Ítem	M	DT	Ihc	Factor 1
Padre $\alpha = 0,897$	4. Mi padre me castigaba con demasiada frecuencia.	4,66	0,81	0,44	0,507
	8. A veces siento que mi padre no aprueba lo que hago.	3,98	1,26	0,57	0,658
	12. Mi padre nunca me ha comprendido.	4,30	1,11	0,73	0,796
	16. Me siento cómodo siendo "tal como soy" con mi padre.	4,22	1,13	0,58	0,670
	20. Mi padre siempre esta disponible cuando le necesito.	4,09	1,15	0,69	0,773
	24. Siento que mi padre me acepta.	4,48	0,91	0,82	0,881
	28. Mi padre me quiere y me cuida incondicionalmente.	4,39	1,00	0,72	0,799
	32. Mi padre me ha decepcionado en muchas ocasiones.	4,12	1,18	0,65	0,740
	36. Mi padre siempre trata de no herir mis sentimientos.	3,54	1,21	0,59	0,690
	40. Mi padre confía en que hago lo que es mejor para mí.	4,09	1,10	0,67	0,729
% Varianza explicada					53,40
Madre $\alpha = 0,892$	2. Mi madre me ha decepcionado en muchas ocasiones.	4,43	1,04	0,67	0,763
	6. Mi madre siempre está disponible cuando la necesito.	4,57	0,85	0,67	0,762
	10. Siento que mi madre me acepta.	4,69	0,76	0,72	0,819
	14. Mi madre me quiere y me cuida incondicionalmente.	4,64	0,80	0,65	0,750
	18. Mi madre nunca me ha comprendido.	4,59	0,91	0,68	0,774
	22. Me siento cómodo siendo "tal como soy" con mi madre.	4,60	0,82	0,65	0,740
	26. A veces siento que mi madre no aprueba lo que hago.	4,18	1,10	0,62	0,694
	30. Mi madre me castigaba con demasiada frecuencia.	4,52	0,93	0,47	0,528
	34. Mi madre siempre trata de no herir mis sentimientos.	3,77	1,15	0,58	0,670
	38. Mi madre confía en que hago lo que es mejor para mí.	4,23	1,02	0,67	0,745
% Varianza explicada					53,07

Tabla 2. Media, desviación típica, Índice de homogeneidad corregido y cargas factoriales de las subescalas PAS madre y padre.

La media de los ítems oscila entre 3,13 (ítem 5) y 4,83 (ítem 42) y su dispersión varía desde 0,49 (ítem 42) hasta 1,28 (ítem 5). Los índices de homogeneidad más bajos se corresponden con la subescala amigos, ítem 43 (0,26) e ítem 5 (0,31), siendo los demás valores obtenidos superiores a 0,30.

El coeficiente de fiabilidad α de Cronbach obtenido para la escala fue de 0,925 y, por subescalas, sus valores oscilan entre 0,829 (PAS amigos) y 0,897 (PAS padre).

Para examinar la dimensionalidad de cada subescala se llevaron a cabo análisis factoriales exploratorios siguiendo el método de extracción de componentes principales con rotación oblicua. Los resultados obtenidos permiten hablar de dos dimensiones para la subescala amigos ($r = -0,385$; 49,3%) mientras que las medidas de madre (53,07%), padre (53,40%) y familia (43,93%) se agruparían en un único factor. En las tablas 1 y 2 podemos ver que las cargas factoriales más bajas, se obtienen para dos ítems del componente familia (ítem 3: 0,482 e ítem 19: 0,454).

Los estadísticos descriptivos, fiabilidad y dimensionalidad obtenidos para la versión adaptada del SPS se muestran en la tabla 3.

SPS Subescalas Alpha Item	M	DT	IHc	Factores					
				1	2	3	4	5	6
Apego $\alpha = 0,632$									
2. No mantengo relaciones estrechas con otras personas	3,60	0,80	0,30						0,660
11. Mis relaciones íntimas son satisfactorias	3,44	0,81	0,51						0,568
17. Me siento unido emocionalmente con al menos una persona	3,81	0,53	0,34	0,514					0,279
21. No tengo un sentimiento de intimidad con nadie	3,66	0,73	0,51						0,750
Integración social $\alpha = 0,701$									
5. Hay personas a las que les gustan las mismas actividades que a mí	3,68	0,54	0,51		0,773				
8. Siento que formo parte de un grupo que piensa como yo	3,09	0,81	0,44		0,703				
14. Nadie comparte mis intereses y preocupaciones	3,68	0,61	0,45		0,572				
22. A nadie le gusta hacer las mismas cosas que a mí	3,75	0,51	0,62		0,762				
Refuerzo de la valía $\alpha = 0,487$									
6. Hay personas que creen que no hago bien las cosas	2,66	0,86	0,31			0,741			
9. Creo que otras personas no respetan lo que hago	3,21	0,83	0,28			0,761			
13. Hay personas que reconocen mis capacidades	3,69	0,51	0,33				0,788		
20. Hay personas que admiran mis capacidades	3,22	0,74	0,23				0,761		
Alianza confiable $\alpha = 0,743$									
1. Hay personas con las que puedo contar siempre que las necesito	3,91	0,30	0,39	0,598					
10. Si algo me va mal, nadie me ayudaría	3,85	0,43	0,51	0,648					
18. No hay nadie a quién pueda acudir si necesito ayuda	3,94	0,28	0,68	0,827					
23. Hay personas a las que puedo acudir en momentos difíciles	3,87	0,35	0,57	0,774					
Orientación $\alpha = 0,634$									
3. No hay nadie a quien pueda acudir en situaciones de estrés	3,84	0,50	0,28	0,435					
12. Tengo con quien hablar de las decisiones que me afectan	3,84	0,42	0,48	0,686					
16. Cuento con una persona de confianza a quién acudir si tengo	3,89	0,37	0,55	0,812					
19. No me siento cómodo con nadie para hablar de mis problemas	3,71	0,65	0,43	0,532					
Oportunidad de cuidado $\alpha = 0,652$									
4. Hay personas que acuden a mí en busca de ayuda	3,58	0,60	0,53					0,649	
7. Me siento responsable del bienestar de otros	3,06	0,78	0,39					0,749	
15. Nadie me confía su bienestar	3,68	0,57	0,34					0,490	
24. Nadie necesita mis cuidados	3,39	0,74	0,48					0,752	
% Varianza explicada				16,46	10,51	8,74	7,49	7,46	7,36

Tabla 3. Media, desviación típica, Índice de homogeneidad corregida y cargas factoriales del SPS.

Los ítems, medidos en una escala de respuesta de 4 puntos, muestran valores medios superiores a 3, a excepción del ítem 6 de la subescala refuerzo de la valía cuya media es de 2,66. Observamos, además, que los 4 ítems que describen esta provisión social muestran índices de homogeneidad bajos, con valores que oscilan entre 0,238 para el ítem 20 y 0,316 para el ítem 6, lo que nos informa de la escasa relación entre dichos ítems para explicar la dimensión de refuerzo de la valía. Estos valores están en consonancia con la consistencia interna obtenida para esta subescala de 0,487, el valor más bajo, frente a las demás provisiones que muestran coeficientes de fiabilidad muy superiores. Estos valores se incrementan todavía más para la fiabilidad del conjunto de la escala que fue de 0,855.

Para estudiar la estructura de la escala se derivó una solución factorial para las 6 provisiones teóricas del SPS. Los 6 factores oblicuos obtenidos explican un 58,04% de la varianza total (ver tabla 3), agrupándose en el factor 1 los ítems que miden las provisiones sociales de alianza confiable y orientación. El factor 2 se corresponde con la dimensión de integración social y los factores 5 y 6, respectivamente, dan cuenta de las provisiones de oportunidad de cuidar y apego. Con respecto al refuerzo de la valía, en la tabla 3 observamos que los 4 ítems que componen esta subescala se agrupan en dos factores distintos (factor 3 y 4, $r_{34}=0,178$), dando cuenta de la escasa relación entre los ítems.

Los resultados obtenidos para la versión adaptada SSQ6 se muestran en la Tabla 4. Tanto para la disponibilidad (SSQ6N) como para la satisfacción (SSQ6S) obtenemos medias elevadas. El promedio de personas disponibles oscila entre 6,60 para el ítem 1 y 4,47 para el ítem 2, y la satisfacción media con las personas disponibles es, en todos los ítems, superior a 5 sobre una escala de 6 puntos.

SSQ6 Subescalas Alpha	Ítem	M	DT	IHc	Factor	
					1	2
Disponibilidad $\alpha = 0,898$	1. ¿Con quién puedes contar cuando necesitas ayuda?	6,60	2,08	0,68		0,779
	2. ¿Con quién puedes contar para que te ayude a relajarte cuando estás tenso?	4,47	2,37	0,77		0,853
	3. ¿Quién te acepta totalmente, incluyendo tus defectos y virtudes?	5,99	2,34	0,66		0,762
	4. ¿En quién confías para que te cuide, te pase lo que te pase?	4,76	2,20	0,67		0,769
	5. ¿Con quién cuentas para que te ayude a sentirte mejor cuando estás hundido?	4,80	2,30	0,78		0,863
	6. ¿Con quién puedes contar cuando estás disgustado?	5,18	2,31	0,77		0,851
	% Varianza explicada					
Satisfacción $\alpha = 0,962$	SSQS 1	5,28	1,10	0,85	0,900	
	SSQS 2	5,17	1,00	0,85	0,893	
	SSQS 3	5,24	1,08	0,86	0,905	
	SSQS 4	5,32	1,14	0,87	0,912	
	SSQS 5	5,25	1,12	0,90	0,921	
	SSQS 6	5,20	1,03	0,91	0,947	
	% Varianza explicada					41,75

Tabla 4. Media, desviación típica, Índice de homogeneidad corregido y cargas factoriales del SSQ6.

La fiabilidad, medida en términos de consistencia interna, es de 0,898 para SSQ6N y 0,962 para SSQ6S, y los índices de homogeneidad de los ítems respecto a sus subescalas fueron > 0,60 para la disponibilidad y > 0,80 para la satisfacción. En cuanto a la dimensionalidad, obtuvimos una agrupación de los ítems en los dos factores ortogonales ($r=,05$) de la escala, que explicaban un 41,75% para la disponibilidad y un 33,19% para la satisfacción del soporte social percibido, lo que conjuntamente da cuenta del 74,95% de la varianza explicada.

Adicionalmente, para la subescala de disponibilidad (SSQ6N) se calcularon medidas referidas a la madre, al padre y a los amigos con fiabilidades de 0,778, 0,828 y 0,882 respectivamente. El número medio de veces que a lo largo de los 6 ítems se ha nombrado a la madre fue de 4,56, el padre de 3,14 y los amigos de 2,83.

Para obtener evidencias de la validez de las escalas, se calcularon las correlaciones entre cada escala y sus respectivas subescalas, además de las correlaciones entre las subescalas. Como podemos observar en la tabla 5, para las adaptaciones del PAS y SPS, las relaciones entre cada escala y sus correspondientes subescalas fueron todas significativas.

		PAS				SPS						SSQ6				
		A	F	P	M	SPS	AC	Ap	Or	RV	IS	OC	S	N	P	M
PAS	PAS	,560**	,882**	,769**	,761**	,443**	,486**	,447**	,173**	,384**	,261**	,339**	,120	,417**	,418**	,367**
	Amigos	1	,300**	,154*	,194**	,574**	,498**	,558**	,301**	,504**	,348**	,383**	,107	,341**	-,042	-,062
	Familia	,300**	1	,643**	,699**	,371**	,358**	,369**	,185**	,311**	,193**	,312**	,069	,337**	,418**	,483**
	Padre	,154*	,643**	1	,399**	,172**	,229**	,257**	,014	,126*	,089	,133*	,119	,280**	,554**	,216**
	Madre	,194**	,699**	,399**	1	,180**	,249**	,211**	,079	,124*	,042	,158*	,053	,301**	,253**	,527**
SPS	SPS	,574**	,371**	,172**	,180**	1	,807**	,749**	,681**	,783**	,748**	,800**	,112	,306**	,044	,030
	Alianza confiable	,498**	,358**	,229**	,249**	,807**	1	,578**	,373**	,586**	,547**	,573**	,066	,255**	,052	,021
	Apego	,558**	,369**	,257**	,211**	,749**	,578**	1	,386**	,513**	,455**	,507**	,071	,306**	,079	,032
	Orientación	,301**	,185**	,014	,079	,681**	,373**	,386**	1	,399**	,392**	,462**	,095	,270**	,011	,019
	Refuerzo de la valía	,504**	,311**	,126*	,124*	,783**	,586**	,513**	,399**	1	,546**	,662**	,078	,297**	-,021	,023
	Integración social	,348**	,193**	,089	,042	,748**	,547**	,455**	,392**	,546**	1	,568**	,110	,119	,055	-,002
	Oportunidad de cuidado	,383**	,312**	,133*	,158*	,800**	,573**	,507**	,462**	,662**	,568**	1	,071	,240**	,003	,023
SSQ6	SSQ6S	,107	,069	,119	,053	,112	,066	,071	,095	,078	,110	,071	1	,036	,056	-,030
	SSQ6N	,341**	,337**	,280**	,301**	,306**	,255**	,306**	,270**	,297**	,119	,240**	,036	1	,388**	,376**
	Padre	-,042	,418**	,554**	,253**	,044	,052	,079	,011	-,021	,055	,003	,056	,388**	1	,527**
	Madre	-,062	,483**	,216**	,527**	,030	,021	,032	,019	,023	-,002	,023	-,030	,376**	,527**	1
	Amigos	,375**	,106	,084	,143*	,281**	,172**	,279**	,230**	,285**	,107	,192**	,041	,772**	-,004	,075

Tabla 5. Correlaciones escalas PAS, SPS, SSQ6. * $p < 0,05$ ** $p < 0,01$

Los resultados dan cuenta de la validez convergente y discriminante, en la medida en que se observan correlaciones más altas entre las subescalas que miden la misma forma de soporte, y correlaciones más bajas entre las subescalas que miden distinto soporte. En el PAS los valores más altos se dan entre la subescala familia y las subescalas padre ($r=0,643$; $p<0,01$) y madre ($r=0,699$; $p<0,01$), y los más bajos entre la subescala amigos y las subescalas padre ($r=0,154$; $p<0,05$) y madre ($r=0,194$; $p<0,01$). En el SSQ6 también las puntuaciones referidas a padre y madre correlacionan entre si de forma elevada ($r= 0,527$; $p< 0,05$) y no correlacionan con la referida a amigos. En esta escala no observamos una relación significativa ($r=0,036$) entre las dimensiones de disponibilidad y de satisfacción.

Por último, las correlaciones entre los diferentes instrumentos de medida del soporte social utilizados aportan también evidencias acerca de la validez de las escalas. Entre el PAS y el SSQ6, las correlaciones más elevadas son entre PAS padre y SSQ6N padre ($r=0,554$; $p<0,01$) y PAS madre y SSQ6N madre ($r=0,527$; $p<0,01$). También observamos una relación positiva entre PAS familia y SSQ6N padre y madre ($r=0,418$; $p<0,01$ y $r=0,483$; $p<0,01$, respectivamente). Todas las provisiones que conforman la escala SPS muestran relaciones significativas con los otros instrumentos de soporte adaptados, a excepción de la medida de satisfacción del SSQ6, que como ya comentamos anteriormente, tampoco guardaba relación con la medida de disponibilidad de esta escala.

4. Discusión

El objetivo de la presente investigación ha sido adaptar y validar las escalas PAS, SPS y SSQ6 a una muestra de estudiantes universitarios españoles de primer año de carrera. Los resultados muestran que las tres adaptaciones tienen unas propiedades psicométricas adecuadas y consonantes con sus respectivas versiones originales.

La versión adaptada del PAS posee unos niveles de fiabilidad adecuados, tanto para el conjunto de la escala como para las subescalas amigos, madre, padre y familia, y muy similares a los encontrados en la versión original (Brock, Sarason, Sanghvi & Gurung, 1998). Además, en ambas versiones, los índices de consistencia interna más altos corresponden a las subescalas de familia y amigos y los más bajos a las subescalas de padre y madre.

Respecto a la dimensionalidad, obtenemos un único factor para la subescala familia, padre y madre y dos factores para amigos. En la subescala amigos, en el primer factor saturan los ítems referidos a la confianza y apoyo y en el segundo los relativos a la falta de confianza y soporte, como en la investigación de Brock y colaboradores (1998).

La versión adaptada del SPS ofrece unas buenas propiedades psicométricas, en cuanto a fiabilidad y validez, similares a las presentadas por la autora en la escala original (Cutrona, 1989; Cutrona & Russell, 1987) y por Moreira y Canaipa (2007) con muestras de estudiantes universitarios portugueses.

El análisis factorial llevado a cabo confirma la existencia de las provisiones sociales que mide la escala. Cada provisión social se agrupa en un factor diferente, a excepción de alianza confiable y orientación, que se agrupan en una sola dimensión y refuerzo de la valía que se divide en dos. La

agrupación de alianza confiable y orientación parece apoyarse a nivel teórico, ya que estas dos provisiones favorecen la solución de problemas en momentos de estrés (Cutrona & Russell, 1987). Por otro lado, la distribución de los ítems de refuerzo de la valía se justifica por las bajas relaciones entre los ítems y la subescala.

La versión adaptada SSQ6 presenta una buena fiabilidad y validez. Las puntuaciones obtenidas son bastante elevadas y se aproximan por un lado, a las encontradas con la escala original por Sarason y colaboradores (1987) y por Brock y colaboradores (1998); y por otro, a las obtenidas en la versión francesa de Rasclé y Brucho-Schweitzer (2005) y la versión portuguesa de Moreira y colaboradores (Moreira, Andrez, Moleiro, Silva, Aguiar & Bernardes, 2002).

El SSQ6 se organiza en dos factores independientes, uno referido a la disponibilidad del soporte social percibido y el otro a la satisfacción con ese soporte. El número de personas disponibles y la satisfacción con el mismo, son dos aspectos diferentes del soporte social percibido que se ven influidos por las características de personalidad de los sujetos; para algunos un número amplio de personas disponibles puede asegurar el necesario soporte social, mientras que otros pueden percibir que una única persona les puede prestar el apoyo que necesitan (Sarason, Levine, Basham & Sarason, 1983; Sarason, Sarason & Pierce, 1990).

La validez convergente y discriminante de las tres escalas se exhibe en las correlaciones significativas que existen entre ellas y sus respectivas subescalas. Nuestros datos revelan que las unidades de soporte social percibido, familia, amigos, padre y madre, correlacionan fuertemente entre ellas cuando se refieren a unidades similares y no correlacionan o presentan una correlación débil cuando son diferentes (Brock, Sarason, Sanghvi & Gurung, 1998).

Aunque los resultados obtenidos nos permiten concluir que las versiones españolas analizadas poseen adecuadas propiedades psicométricas (fiabilidad, validez) hay que recordar que la muestra estaba formada sólo por 277 universitarios. En una segunda fase de esta investigación someteremos las escalas a una validación en una muestra más amplia de estudiantes universitarios de primer curso de la Universidad de Santiago de Compostela.

Desde un punto de vista aplicado, este estudio es una primera etapa obligada que nos permitirá contribuir al diseño y puesta en marcha de acciones de asesoramiento y orientación psicológica en la Educación Superior, dirigidas a los estudiantes que presenten problemas de adaptación en su primer año de ingreso en la universidad. Medidas que creemos urgentes de cara a afrontar los desafíos de los planes de estudio adaptados y su posible incidencia en el fracaso académico, retos centrales para lograr una Educación Superior más eficiente y de calidad.

Referências bibliográficas

- Adams, G. R., Berzonsky, M. D. & Keating, L. (2006). Psychosocial resources in first-year university students: The role of identity processes and social relationships. *Journal of Youth and Adolescence*, 35, 81-91.

- Barrera, M. & Li, S. A. (1996). The relation to family support to adolescents' psychological distress and behavior problems. En G. R. Pierce, B. R. Sarason & I. G. Sarason (eds.), *Handbook of social support and the family*. New York: Plenum, 313-334.
- Brock, D. M., Sarason, I. G., Sanghvi, H. & Gurung, R. A. R. (1998). The perceived acceptance scale: Development and validation. *Journal of Social and Personal Relationships*, 15, 5-21.
- Cutrona, C. E. (1982). Transition to college: Loneliness and the process of social adjustment. En L. A. Peplau & D. Perlman (eds.), *Loneliness: A sourcebook of current theory, research and therapy*. New York: Wiley, 291-309.
- Cutrona, C. E. (1989). Ratings of social support by adolescents and adult informants: Degree of correspondence and prediction of depressive symptoms. *Journal of Personality and Social Psychology*, 57, 723-730.
- Cutrona, C. E. & Russell, D. W. (1987). The provisions of social support and adaptation to stress. En W. Nesand & D. Perlman (eds.), *Advances in personal relationships*, I. Greenwich: Ct: JAI Press, 37-67.
- Feldman, R. S. (2005). *Improving the first year of college: Research and practice*. Mahwah, N.J.: Lawrence Erlbaum.
- Moreira, J. M., Andrez, M., Moleiro, C., Silva, M. F., Aguiar, P. & Bernardes, S. (2002). Questionário de apoio social (versão portuguesa do "social support questionnaire"): Tradução e estudos de validade. *Revista Ibero-Americana de Diagnóstico e Avaliação Psicológica*, 13, 55-70.
- Moreira, J.M. & Canaipa, R. (2007). A Escala de Provisões Sociais: Desenvolvimento e validação da versão portuguesa da "Social Provisions Scale". *Revista Ibero-Americana de Diagnóstico e Avaliação Psicológica*, 24, 23 – 58.
- Pascarella, E. T. & Terenzini, P. (2005). *How college affects students: Findings and insights from thirty years of research*. San Francisco: Jossey- Bass.
- Rasclé, N. & Brucho-Schweitzer, M. (2005). Short form of Sarason' s social support questionnaire: French adaptation and validation. *Psychological Reports*, 97, 195-202.
- Russell, D. & Cutrona, C.E. (1984, August): *The provisions of social relationship and adaptation to stress*. Paper presented at the annual meeting of the American Psychological Association. Toronto, ON, Canada.
- Sarason, I. G.; Levine, H.; Basham, R. & Sarason, B. R. (1983). Assessing social support: The social support questionnaire. *Journal of Personality and Social Psychology*, 44, 127-139.
- Sarason, B. R., Pierce, G. R., Bannerman, A. & Sarason, I. G. (1993). Investigating the antecedents of perceived social support: Parents' views of and behavior toward their children. *Journal of Personality and Social Psychology*, 65, 1071-1086.
- Sarason, B. R., Sarason, I. G. & Pierce, G. R. (1990). Traditional views of social support and their impact on assessment. In B. R. Sarason, I. G. Sarason & G. R. Pierce (eds.), *Social support: An interactional view*. New York: John Wiley & Sons, 5-25.
- Sarason, B. R., Shearin, E. N., Pierce, G. R. & Sarason, I. G. (1987). Interrelationships among social support measures: Theoretical and practical implications. *Journal of Personality and Social Psychology*, 52, 813-832.

- Soares, A. P., Guisande, A. M., Almeida, L. S. & Páramo, F. M. (2009). Academic achievement in first-year portuguese college students: The role of academic preparation and learning strategies. *International Journal of Psychology*, 44, 204-212.
- Weis, R.S. (1974). The provisions of social relationships. En Z. Rubin (ed.), *Doing unto others*. Englewood Clifs, NJ: Prentice-Hall, 17-26
- Wintre, G. M., Bowers, C., Gordner, N. & Lange, L. (2006). Re-evaluating the university attrition statistic: A longitudinal follow-up study. *Journal of Adolescent Research*, 21, 111-132.
- Wintre, G. M. & Gates, S. K. E. (2006). Relationships with parents, spousal reciprocity, and psychological distress in middle-age adults. *Journal of Adult Development*, 13, 84-94.
- Wintre, G. M. & Yaffe, M. (2000). First-year students' adjustment to university life as a function of relationships with parents. *Journal of Adolescent Research*, 15, 9-37.